359°

– Мрежа за локални и субалтерни херменевтики

[project_005]

State
-
IRWIN

[project_006]

Fiction Reconstructed eastern Europe, Post-Socialism and the Retro-Avant-Garde

Марина Гржиниќ

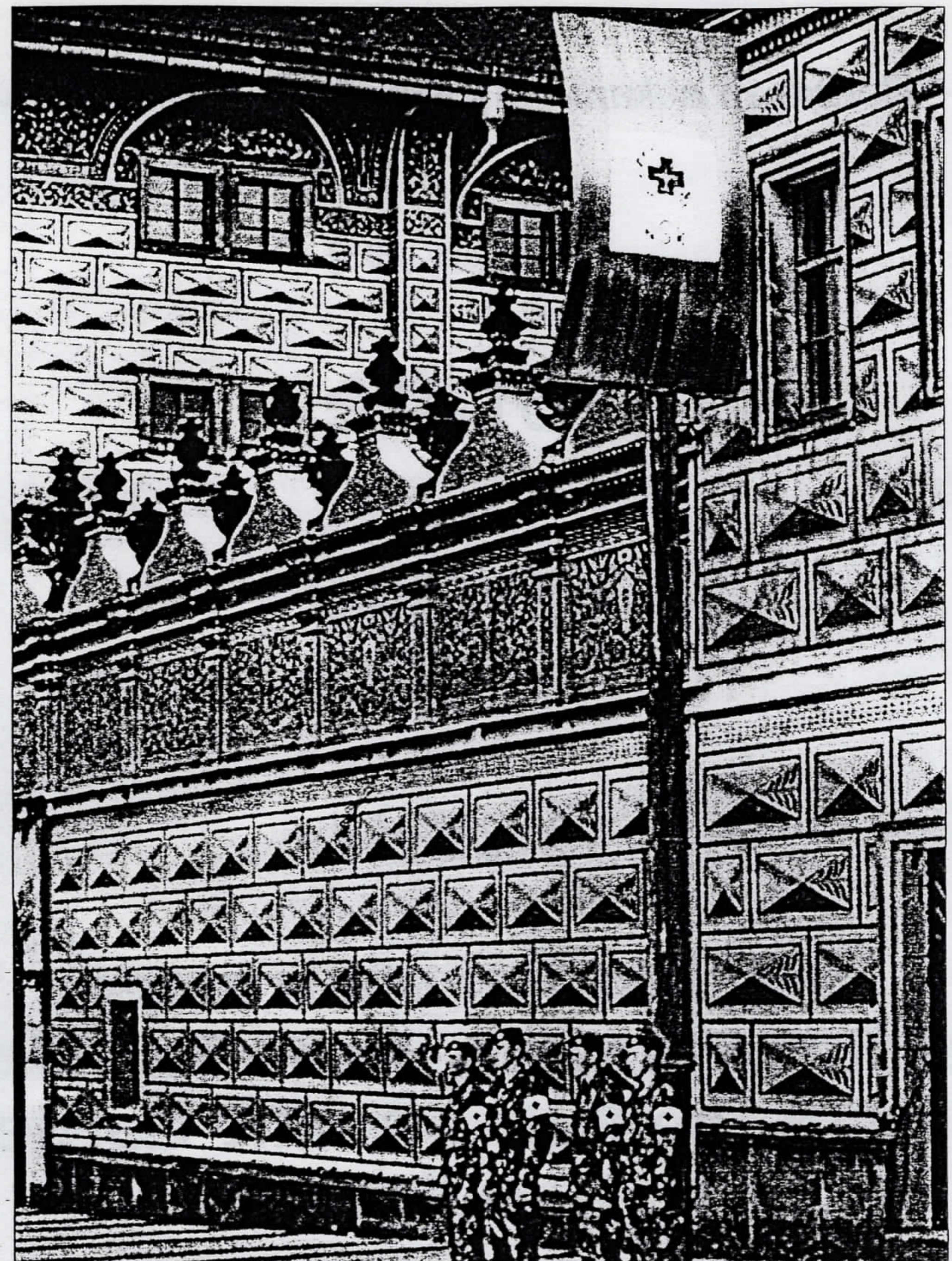
[предавање]

'степен галерија'

културна локација 'МЕСТО'

Скопје 9 и 10. ноември 2000

Irwin



NSK Guard Prague, 2000

2

NSK PASSPORT APPLICATION FORM

'Држава_Irwin'

Проектот 'Држава_Irwin' се однесува на актуелната состојба на новоформираните држави во светот и нивните позиции во однос на меѓународната заедница. Тој го истражува нивното позиционирање во однос на меѓународните институции со обид за изградба на сопствен општествен, политички и идеолошки идентитет. Во рамките на таквите настојувања на овие држави се појавува различниот однос кон нивните вистински потреби и можности и некритичкиот приод на меѓународната, глобализирана културолошка позиција.

Оттука, во рамките на локалните културолошки и уметнички практики, проектот предвидува публикација на книга (една од повеќето од серијата) во којашто се поместени следните текстови:

- Marina Gržinić, [Slovenia] Spectralization of Europe
- Inke Arns, [Deutschlad] Mobile States / Shifting Borders / Moving Entities. The Slovenian Artists' Collective *Neue Slowenische Kunst* (NSK)
- Marina Gržinić, [Slovenia] Spectralization and Archives
- Nebojša Vilić, [Macedonia] The State, The Presence, The Virtuality
- Branislav Sarkanjac, [Macedonia] [Who is Afraid of the State]
- Houston Wood, [Hawai'i] Hawaiians in Cyberspace

[Како илустрации во книгата ќе бидат поместени досега изведените проекти на Групата Irwin, како и од перформасот којшто ќе се изведе во Скопје.]

NSK Guard Skopje
NSK Passport Office
Irwin

Проектот 'Држава_Irwin' се однесува на актуелната состојба на новоформираните држави во светот и нивните позиции во однос на меѓународната заедница. Тој го истражува нивното позиционирање во однос на меѓународните институции со обид за изградба на сопствен општествен, политички и идеолошки идентитет. Во рамките на таквите настојувања на овие држави се појавува различниот однос кон нивните вистински потреби и можности и некритичкиот приод на меѓународната, глобализирана културолошка позиција.

Групата Irwin веќе девет години го развива и реализира уметничкиот проект NSK Staat [во превод 'Држава на Новата словенечка уметност] и истиот претставува организирање на сегментите на државноста во една уметничка, поточно виртуелна и непостоечка форма. Тие, на неколку места имаат отворено 'амбасади' и тоа во Москва, Русија (1992), Гент, Белгија (1993), Милано, Италија (1993), Умаг, Хрватска (1994), Пекинг, НР Кина (1994), NSK Pavillion во Венеција, Италија (1993) (како официјално учество на Република Словенија на 45. Венециско Биенале); понатаму на повеќе места ја организираат 'канцеларијата за издавање пасоши' во Сараево, БиХ (1995), Москва, Русија (1992), Минхен, Германија (1995); додека предвидениот перформанс NSK-Гарда (за којшто станува збор во ова барање) е изведен во Тирана, Албанија (1998) и Прага, Чешка (2000), а треба да се изведе и во Софија, Бугарија во текот на 2001.

Самиот перформанс ќе претставува поставување на 4 војника на АРМ пред влезот во 'степен галеријата' (галеријата на 8Г '359° – Мрежа за локални и субалтерни херменевтики') под 'знамето' на NSK-Државата. Тие преку левата надлактица ќе носат 'ознака' на NSK-Државата, којашто се состои од цитат на познатото уметничко дело на рускиот уметник Казимир Малевич 'Le Croix Noire'. Перформансот би траел половина час, поточно од 20:00-20.30 ч. Потоа, во просторот на галеријата би се преминало на издавањето на 'NSK-Пасошите' како симболичка ознака на 'NSK - Државата'.

Fiction Reconstructed
Eastern Europe, Post-Socialism and the Retro-Avant-Garde

Марина Гржиниќ

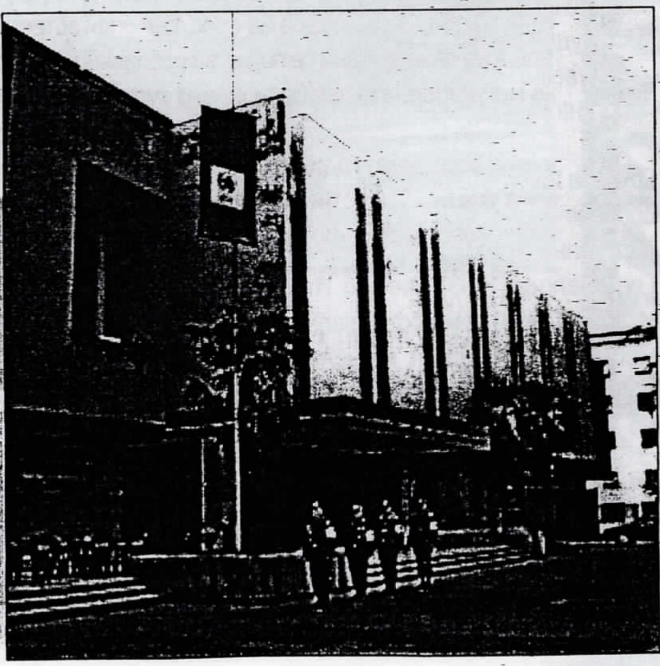
'In the book FICTION RECONSTRUCTED the point of departure is a difference between Eastern and Western Europe that I try to conceptualize philosophically, insisting on a difference - a critical difference within and not a special classification method marking the process of grounding differences. This book can be perceived as a radical theorization of a particular (Eastern European) position; here positioning means repoliticization.

The first part of the book focuses on selected artistic projects and concepts by Mladen Stilinovic (Zagreb), Kasimir Malevich (Belgrade, 1986), and the group Irwin (NSK) (Ljubljana), which were developed in the territory of the former Yugoslavia, and continue to function, develop, and mutate. These projects are read via dialectic positioning (i.e., thesis, anti-thesis, and synthesis) within not only countries of the former Yugoslavia, but also Eastern Europe in general. They - not only visualize and conceptualize the processes of thought developed within new media and technology, but also conceptualize the system in itself and the operational logic of new media and technology. Within the framework and context of these works, it became possible to detect models of thought and perception, which allows one to question the visible and the political. Moreover, similar strategies are now being developed by new media technologies and interpreted philosophically and theoretically. Consequently, classical arts strategies and concepts have acquired a radically different meaning compared with this reversed media logic.

The second part of the book deals with political and ethical questions concerning processes of the de-visualization and re-articulation of space and time in relation to new media. The very process of negotiating the mutations of Post-Socialism requires the development of new visual and media strategies that problematize representation and self-representation. There is something very definite about the Post-Socialist 'Eastern European' condition condition – it produces a specific spectralization of representation, space and time. Set in relation to foreign Western European and American capital centers, the media events (i.e., virtual reality, the Internet, the 'media obsession' over the war in Bosnia-Herzegovina, etc.) literally metastasized from day to day, opening up innumerable interpretations. Grzinic treats new media in an attempt to re-define certain fundamental concepts in the history of philosophy and theory, notably the subject, real/virtual, (public and media) space, in relation to the real war in Bosnia-Herzegovina and the virtual war of the subject with its so-called double in virtual environments.

FICTION RECONSTRUCTED offers a very detailed inquiry into specific Post-Socialist art and media strategies.

NSK Guard Tirana, 2000



4